



**Liberté • Égalité • Fraternité**  
**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**

V JORNADAS SOBRE  
FRANCOFONÍA Y BILINGÜISMO  
LA OTRA ORILLA  
11 Y 12 DE MARZO DE 2008  
FACULTAD DE FILOLOGÍA  
UNIVERSIDAD DE SEVILLA  
INSCRIPCIONES: PATIO DE LA  
FACULTAD

Martes 26 y miércoles 27 de febrero, de  
12 a 14 horas

Martes 4y miércoles 5 de marzo, de  
12 a 14 horas

I CRÉDITO DE LIBRE  
CONFIGURACIÓN

Colaboración de :

Universidad de Sevilla

Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía

Facultad de Filología

Consulado de Francia en Sevilla

Departamento de Filología Francesa



Estas Jornadas podrán ser convalidadas por un crédito de Libre Configuración y no tendrán gastos de inscripción. Para poder validarlas es necesario tener el diploma acreditativo, pasar por las Secretarías de las Facultades correspondientes y pagar los gastos de acreditación.

Organizadora: Doctora Gracia Caballos Bejano, Profesora Titular del Departamento de Filología Francesa, Facultad de Filología, U. de Sevilla, con la colaboración del Agregado de cooperación para el francés del Consulado de Francia en Sevilla, Sr. Jacques Martel.

## V JORNADAS SOBRE FRANCOFONÍA Y BILINGÜISMO

### LA OTRA ORILLA

11 Y 12 DE MARZO DE 2008

AULA MAGNA

FACULTAD DE FILOLOGÍA

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

### **Martes 11 de marzo:**

16.00h: Apertura. Mesa compuesta por la Excm. Sra. Vicerrectora de Relaciones Institucionales y Relaciones Internacionales y Extensión Cultural de la Universidad de Sevilla, Doña Marycruz Arcos Vargas; el Excmo Sr. Decano de la Facultad de Filología, Don Rafael López-Campos Bodineau; Ilmo. Sr. Jean-Louis Sabatié, Cónsul general de Francia, la Ilma. Sra. Directora del Departamento de Filología Francesa; Doña Carmen Ramírez Gómez; y la organizadora de las V Jornadas, Doña Gracia Caballos Bejano.

Invitados:

**Sr. Don José Antonio Ruiz-Berdejo y Sigurtá**, Cónsul de Bélgica,

**Sra. Doña Jacqueline Brasseur**, Cónsul de Luxemburgo,

**Sra. Doña Monica STIRBU**, Cónsul General de Rumania,

**Sra. Doña Anne Testut**, Agregada cultural de Francia en Sevilla,

**Sr. Don Jacques Martel**, Agregado de cooperación para el francés en Sevilla

16.30h–18.00h: mesa redonda: « El Maghreb: diversidad cultural y lingüística », dirigida por el Sr. Jacques Martel, con la participación de:

**Sr. Don Mohamed Ali Nafti**, Consejero cultural de la embajada de Túnez.

**Sr. Don**, Consejero cultural de la Embajada de Argelia.

**Sr. Don D. Mohamed Said Douelfakar**, Cónsul General de Marruecos en Sevilla.

**Sr. Don Manuel Grosso**, Director del festival de cine europeo de Sevilla.

**Sra. Doña Mina Rouch**, Médico de origen marroquí.

18h: pausa.

18.30h–19.30h: conferencia de Doña Sakina Elmoussaoui, Técnica de la Secretaría General de Acción Exterior, en la Consejería de la Presidencia de la Junta de Andalucía: “El plurilingüismo en Marruecos”.

19.30h-21h: proyección seguida de coloquio de los cortometrajes del director tunecino Ibrahim Letayef.:

- *Visa* (2004).

- *Je vous ai à l'oeil* (2006).

### **Miércoles 12 de marzo:**

16h–17.00 h: conferencia seguida de coloquio del Sr. Don Salim Bachi, escritor de origen argelino, premio Goncourt y premio Tropiques.

17.00h–19.00h: proyección seguida de coloquio de: *Le grand voyage*, del director marroquí Ismael Ferroukhi. (subtitulada en español).

19.00h-19.30: pausa

19.30h–20.30h: espectáculo en vivo de música y danza oriental a cargo del músico de origen marroquí Jaouad y de la bailarina Nakhtmin.

20.30h-21.00h: clausura de las V Jornadas y entrega de certificados.